

LaCie Professional SATA II PCI Express Card

Quick Install Guide

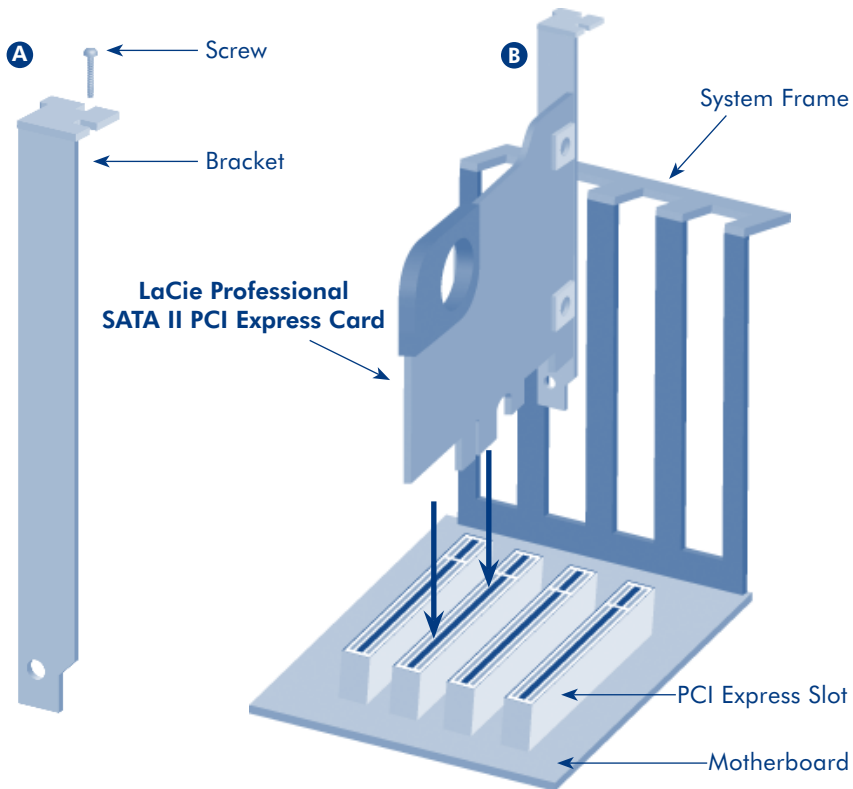


Box Content

LaCie Professional SATA II PCI Express Card

Utilities on CD-ROM: Drivers, RAID software

Protect your investment – register for free technical support: www.lacie.com/register

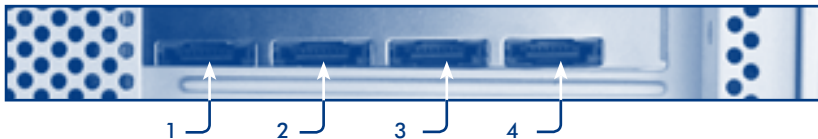


Setup Steps

1. Turn off your computer and all connected peripherals.
2. Disconnect your computer from all power sources.
3. Open the computer's case. Refer to your computer's user manual for more details.
4. Find an available PCI Express slot and remove the slot bracket.
Save the bracket screw for later use (A).
5. Align the card horizontally with respect to the PCI Express slot and insert it into the slot firmly and evenly. Be careful not to force it into the slot. Once you have properly positioned the card into the slot, fasten it to the computer case with the bracket screw (B).
6. Replace the computer case and switch on your computer.

Disk Drives/Device Installation:

The LaCie Professional SATA II PCI Express Card supports up to four external devices.



Installing External Devices:

1. Attach one eSATA cable to each LaCie device.
2. Attach the other ends of the cables to the connectors on the LaCie Professional SATA II PCI Express Card
3. Power on the external SATA device(s).
4. Boot up your system.

Driver Installation:

Windows Users:

1. Insert the Utilities CD-ROM into your computer's CD-ROM drive.
2. When the card is detected, install the driver from the Utilities CD-ROM.

Mac Users:

1. Insert the Utilities CD-ROM into your computer's CD-ROM drive.
2. Launch the installer tool on the Utilities CD-ROM (the *.pkg file) and follow the installation steps.

Latest version of drivers are also available for download from our website:
www.lacie.com/support/downloads.

Warning:

The LaCie Professional SATA II PCI Express Card, like other parts of your system, is subject to damage by static electricity. Prior to installation, please make sure you unplug your system and always handle the card by the ESD pad.



Procédure d'installation

1. Éteignez votre ordinateur et tous les périphériques qui y sont raccordés.
2. Débranchez votre ordinateur de toutes les sources d'alimentation.
3. Ouvrez le boîtier de l'ordinateur. Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation de l'ordinateur.
4. Trouvez un logement de carte PCI Express vide et retirez son support. Mettez la vis de côté car vous en aurez besoin plus tard (A).
5. Alignez la carte sur le logement PCI Express et insérez-la fermement et régulièrement dans ce dernier. Évitez de forcer pour l'insérer. Une fois la carte correctement positionnée dans le logement, fixez ce dernier au boîtier de l'ordinateur à l'aide de la vis (B).
6. Refermez le boîtier de l'ordinateur et mettez l'ordinateur sous tension.

Installation des disques/du périphérique

La carte LaCie Professional SATA II PCI Express peut accueillir quatre périphériques externes.

Installation des périphériques externes :

1. Branchez un câble eSATA sur chaque périphérique LaCie.
2. Branchez ensuite les autres extrémités des câbles sur les connecteurs de la carte LaCie Professional SATA II PCI Express.
3. Mettez le ou les périphérique(s) SATA externe(s) sous tension.
4. Démarrez votre ordinateur.

Installation des pilotes :

Utilisateurs Windows :

1. Insérez le CD-ROM d'utilitaires dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.
2. Lorsque la carte est détectée, installez le pilote depuis le CD-ROM d'utilitaires.

Utilisateurs Mac :

1. Insérez le CD-ROM d'utilitaires dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.
2. Lancez l'outil d'installation depuis le CD-ROM d'utilitaires (le fichier *.pkg) et suivez la procédure d'installation.

Les pilotes les plus récents peuvent également être téléchargés sur notre site Web : www.lacie.com/support/downloads.

Avertissement :

Comme tous les autres composants de votre ordinateur, la carte LaCie Professional SATA II PCI Express peut être endommagée par l'électricité statique. Avant de l'installer, assurez-vous de débrancher votre système et de toujours manipuler la carte à l'aide de la protection contre les décharges électrostatiques.

Procedure di installazione

1. Spegnere il computer e tutte le periferiche ad esso collegate.
2. Scollegare il computer da tutte le fonti di alimentazione.
3. Aprire il casing del computer. Per informazioni più dettagliate, consultare la Guida per l'utente del computer.
4. Individuare uno slot PCI Express libero e rimuovere la staffa dallo slot. Conservare la vite della staffa per poterla utilizzare in seguito (A).
5. Allineare orizzontalmente la scheda allo slot PCI Express e inserirla al suo interno, verificando che sia correttamente allineata. Non spingere con forza la scheda all'interno dello slot. Dopo aver posizionato correttamente la scheda, fissarla al casing del computer con la vite della staffa (B).
6. Rimontare il casing e accendere il computer.

Installazione delle unità disco/periferiche

La scheda LaCie Professional SATA II PCI Express Card supporta fino a quattro dispositivi esterni.

Installazione dei dispositivi esterni:

1. Collegare un cavo eSATA a ciascun dispositivo LaCie.
2. Collegare l'altra estremità dei cavi ai connettori della scheda LaCie Professional SATA II PCI Express Card.
3. Accendere i dispositivi SATA esterni.
4. Avviare il sistema.

Installazione dei driver:

Utenti Windows:

1. Inserire il CD dei driver e delle utility nell'unità CD-ROM del computer.
2. Appena la scheda viene rilevata, installare il driver contenuto nel CD dei driver e delle utility.

Utenti Mac:

1. Inserire il CD dei driver e delle utility nell'unità CD-ROM del computer.
2. Avviare l'utilità di installazione sul CD (il file *.pkg) e seguire la procedura di installazione.

Le ultime versioni dei driver sono inoltre disponibili per il download all'indirizzo:
www.lacie.com/support/downloads.

Avvertenza:

La scheda LaCie Professional SATA II PCI Express Card, come altre parti del computer, è sensibile all'elettricità statica. Prima dell'installazione, assicurarsi di scollegare il computer dalla presa elettrica e di maneggiare sempre la scheda sul tappetino antistatico.

Einrichtung Schritt für Schritt

1. Schalten Sie Ihren Rechner und alle angeschlossenen Peripheriegeräte aus.
2. Trennen Sie den Computer von allen Stromquellen.
3. Öffnen Sie das Gehäuse des Computers. Einzelheiten hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch des Computers.
4. Suchen Sie einen freien PCI-Express-Steckplatz und entfernen Sie die Halterung. Bewahren Sie die Blechhalteschraube für den späteren Gebrauch auf. (A)
5. Richten Sie die Karte horizontal am PCI-Express-Steckplatz aus und drücken Sie sie gleichmäßig und fest in den Steckplatz. Wenden Sie dabei keinen übermäßigen Druck an. Nachdem Sie die Karte ordnungsgemäß im Steckplatz angebracht haben, befestigen Sie sie mit der Blechhalteschraube am Computergehäuse. (B)
6. Bringen Sie das Computergehäuse wieder an und schalten Sie den Computer ein.

Installation der Festplattenlaufwerke/Geräte

Die LaCie Professional SATA II PCI-Express-Karte unterstützt maximal vier externe Geräte.

Installation von externen Geräten:

1. Schließen Sie ein eSATA-Kabel an jedes LaCie-Gerät an.
2. Schließen Sie die Kabel an den entsprechenden Anschlüssen der LaCie Professional SATA II PCI-Express-Karte an.
3. Schalten Sie die externen SATA-Geräte ein.
4. Fahren Sie Ihren Rechner hoch.

Treiberinstallation:

Windows-Benutzer:

1. Legen Sie die CD-ROM mit den LaCie-Dienstprogrammen in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein.
2. Wenn die Karte erkannt wird, installieren Sie den Treiber von der CD-ROM mit den Dienstprogrammen.

Mac-Benutzer:

1. Legen Sie die CD-ROM mit den LaCie-Dienstprogrammen in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein.
2. Starten Sie das Installationsprogramm auf der CD (die *.pkg-Datei) und folgen Sie den Installationsanweisungen.

Die aktuelle Version der Treiber kann auch von unserer Website heruntergeladen werden:
www.lacie.com/support/downloads.

Warnung:

Die LaCie Professional SATA II PCI-Express-Karte kann, ebenso wie andere Computerkomponenten, durch statische Entladung beschädigt werden. Vor dem Einbau müssen Sie Ihr System vom Stromnetz trennen. Zum Schutz vor elektrostatischer Entladung darf die Karte nur an der speziellen Grifffläche berührt werden.

Pasos de configuración

1. Apagar el ordenador y todos los periféricos conectados.
2. Desconectar el ordenador de todas las fuentes de alimentación.
3. Abrir la carcasa del ordenador. Consultar el Manual del usuario para obtener más información.
4. Localizar una ranura PCI Express disponible y retirar el soporte de la ranura. Guarde el tornillo del soporte para utilizarlo posteriormente (A).
5. Alinear la tarjeta horizontalmente con relación a la ranura PCI Express e introducirla en la ranura correctamente y con suavidad. Tenga cuidado de no introducirla en la ranura a la fuerza. Cuando haya colocado la tarjeta en la ranura de forma adecuada, fijela a la carcasa del ordenador con el tornillo del soporte (B).
6. Volver a colocar la carcasa del ordenador y encenderlo.

Instalación de unidades de disco/dispositivo

La tarjeta LaCie Professional SATA II PCI Express Card admite hasta cuatro dispositivos externos.

Instalación de dispositivos externos:

1. Conectar un cable eSATA a cada dispositivo LaCie.
2. Conectar los demás extremos de cables a los conectores de la tarjeta LaCie Professional SATA II PCI Express Card
3. Encender el(los) dispositivo(s) externo(s) de SATA.
4. Arrancar el sistema.

Instalación de los controladores:

Usuarios de Windows:

1. Introduzca el CD-ROM de Utilidades en la unidad de CD-ROM del ordenador.
2. Cuando se detecte la tarjeta, instale el driver que se encuentra en el CD-ROM de Utilidades.

Usuarios de Mac:

1. Introduzca el CD-ROM de Utilidades en la unidad de CD-ROM del ordenador.
2. Inicie la herramienta del instalador en el CD-ROM de Utilidades (el archivo *.pkg) y siga las instrucciones de instalación.

La versión más reciente de los controladores también puede descargarse desde nuestro sitio web: www.lacie.com/support/downloads.

Advertencia:

La tarjeta LaCie Professional SATA II PCI Express Card, al igual que otras partes del sistema, puede sufrir daños debido a la electricidad estática. Antes de la instalación, asegúrese de desconectar el sistema y manipule siempre la tarjeta por la almohadilla de protección contra descargas de electricidad estática.

Installatiestappen

1. Schakel de computer en alle aangesloten randapparaten uit.
2. Koppel de computer los van alle voedingsbronnen.
3. Open de behuizing van de computer.
4. Raadpleeg de bij uw computer meegeleverde gebruikershandleiding voor meer details.
Zoek een beschikbare PCI Express-sleuf en verwijder de beugel van de sleuf. Bewaar het schroefje van de beugel voor later gebruik (A).
5. Houd de kaart horizontaal boven de PCI Express-sleuf en plaats de kaart stevig en gelijk in de sleuf.
Gebruik hierbij niet te veel kracht. Bevestig de kaart met de beugelschroef aan de behuizing van de computer nadat u de kaart correct in de sleuf hebt geplaatst (B).
6. Sluit de behuizing van de computer en schakel de computer in.

Schijven/apparaten installeren

De LaCie Professional SATA II PCI Express Card ondersteunt tot wel vier externe apparaten.

Externe apparaten installeren:

1. Sluit één eSATA-kabel aan op elk LaCie-apparaat.
2. Sluit de andere uiteinden van de kabels aan op de connectors van de LaCie Professional SATA II PCI Express Card.
3. Schakel het externe SATA-apparaat of de externe SATA-apparaten in.
4. Start uw computer op.

Stuurprogramma installeren:

Windows-gebruikers:

1. Plaats de cd-rom met hulpprogramma's in het cd-rom-station van uw computer.
2. Wanneer de kaart wordt gedetecteerd, installeert u het stuurprogramma vanaf de cd-rom met stuurprogramma's.

Mac-gebruikers:

1. Plaats de cd-rom met hulpprogramma's in het cd-rom-station van uw computer.
2. Start het installatieprogramma vanaf de cd-rom met hulpprogramma's (het pkg-bestand) en volg de installatiestappen.

De nieuwste versie van de stuurprogramma's kan ook worden gedownload vanaf onze website: www.lacie.com/support/downloads.

Waarschuwing:

De LaCie Professional SATA II PCI Express Card kan, net als elk ander onderdeel van uw computer, beschadigd raken door statische elektriciteit. Vóór de installatie moet u ervoor zorgen dat u uw systeem los koppelt en dat u de kaart bij de handgreep vastneemt die bescherming tegen elektrostatische ontlading biedt.

Procedimento de instalação

1. Desligue o computador e todos os periféricos ligados.
2. Desligue o computador de todas as fontes de alimentação.
3. Abra a estrutura do computador. Para mais informações, consulte o manual do utilizador do computador.
4. Localize uma ranhura PCI Express disponível e retire o suporte da ranhura. Reserve o parafuso do suporte para utilização posterior (A).
5. Alinhe a placa horizontalmente com a ranhura PCI Express e introduza-a na ranhura de modo firme e uniforme. Não force a introdução da placa na ranhura. Depois de ter colocado correctamente a placa na ranhura, prenda-a à estrutura do computador com o parafuso do suporte (B).
6. Coloque novamente a estrutura do computador e ligue o computador.

Instalação de unidades de disco/dispositivos

A placa LaCie Professional SATA II PCI Express Card suporta até quatro dispositivos externos.

Instalar dispositivos externos:

1. Ligue um cabo eSATA a cada dispositivo LaCie.
2. Ligue as outras extremidades dos cabos aos conectores na placa LaCie Professional SATA II PCI Express Card.
3. Ligue o(s) dispositivo(s) SATA externo(s).
4. Reinicie o sistema.

Instalação dos controladores:

Utilizadores do Windows:

1. Introduza o CD-ROM Utilities na unidade de CD-ROM do computador.
2. Quando a placa for detectada, instale o controlador a partir do CD-ROM Utilities.

Utilizadores do Mac:

1. Introduza o CD-ROM Utilities na unidade de CD-ROM do computador.
2. Inicie a ferramenta de instalação no CD-ROM Utilities (o ficheiro *.pkg) e siga os passos de instalação.

A versão mais recente dos controladores também se encontra disponível no nosso sítio da Web: www.lacie.com/support/downloads.

Atenção:

A placa LaCie Professional SATA II PCI Express Card, tal como outros componentes do sistema, pode sofrer danos causados pela electricidade estática. Antes da instalação, certifique-se de que desliga o sistema e que manuseia sempre a placa pela superfície de protecção contra descargas electrostáticas.

Installationsanvisningar

1. Stäng av datorn och alla anslutna tillbehör.
2. Koppla bort datorn från alla strömkällor.
3. Öppna datorns hölje. Se bruksanvisningen till datorn för närmare information om hur du gör.
4. Hitta ett ledigt PCI-fack och ta bort korthållaren. Spara skruven – du behöver den senare (A).
5. Passa in kortet horisontellt i PCI-Expressfacket och för in det med stadig hand och jämnt fördelat tryck. Var försiktig och tvinga inte in det. När du har skjutit in kortet ordentligt i facket fäster du det med korthållarskruven (B).
6. Sätt tillbaka datorhöljet och slå på datorn.

Installera hårddiskar/diskenheter

LaCie Professional SATA II PCI-Express kortet stöder upp till fyra externa enheter.

Installera externa enheter

1. Sätt i en eSATA-kabel i varje LaCie-enhet.
2. Sätt kablarnas andra ändar i uttagen på LaCie LaCie Professional SATA II PCI Express kortet.
3. Slå på de externa SATA-enheterna.
4. Starta systemet.

Drivrutinsinstallation

Windows-användare:

1. Sätt in verktygs-CD-ROM:en i din dators CD-ROM-enhet.
2. När kortet har upptäckts, installera drivrutinen från verktygs-CD-ROM:en

Macintosh-användare:

1. Sätt in verktygs-CD-ROM:en i din dators CD-ROM-enhet.
2. Starta installationsverktyget på CD:n (*.pkg-filen) och följ installationsstegen.

Senaste versionen av drivenheter finns också för nerladdning på vår webbsida:
www.lacie.com/support/downloads.

Varning:

LaCie Professional SATA II PCI Express kortet är, precis som andra delar av systemet, känsligt för statisk elektricitet. Innan installation, se alltid till att göra systemet strömlöst och hantera alltid kortet med ESD paden.

Installationstrin

1. Sluk for computeren og alt tilsluttet udstyr.
2. Frakobl alle strømforsyningskilder til computeren.
3. Åbn computerens kabinet. Du kan finde flere oplysninger i brugervejledningen til computeren.
4. Find et ledigt PCI- Express slot, og tag slottets beslag ud. Gem skruen til beslaget til senere brug (A).
5. Ret kortet ind efter åbningen i PCI-Express-slottets vandrette plan, og sæt kortet lige ind i slottet med fast hånd. Du må ikke tvinge kortet ind i slottet. Når kortet er installeret korrekt i slottet, skal det fastgøres i computerens kabinet med beslagskruen. (B).
6. Sæt computerens kabinet på igen, og tænd computeren.

Installation af harddiske/enheder

LaCie Professional SATA II PCI-Express Card understøtter op til fire eksterne enheder.

Installation af eksterne enheder:

1. Slut et eSATA-kabel til hver LaCie-enhed.
2. Slut den anden ende af kablerne til stikkene på LaCie Professional SATA II PCI-Express Card
3. Tænd for den/de eksterne SATA-enheder.
4. Start computeren.

Driverinstallation

Windows-brugere:

1. Sæt cd-rom'en med hjælpeprogrammer ind i computerens cd-rom-drev.
2. Når kortet registreres, installerer man driveren fra cd-rom'en med hjælpeprogrammer.

Mac-brugere:

1. Sæt cd-rom'en med hjælpeprogrammer ind i computerens cd-rom-drev.
2. Start installeringsværktøjet på cd'en med hjælpeprogrammer (filen *.pkg), og følg trin til installation.

Den nyeste version af drivere kan også downloades fra vores websted:
www.lacie.com/support/downloads.

Advarsel!

LaCie Professional SATA II PCI Express Card kan lige som andre dele af computeren tage skade af statisk elektricitet. Før installation skal du sørge for, at computeren er koblet fra stikkontakten og håndter altid kortet på ESD måtten.

Asennusvaiheet

1. Katkaise tietokoneen ja kaikkien siihen kytkettyjen lisälaitteiden virta.
2. Irrota tietokone verkkovirrasta.
3. Avaa tietokoneen kotelo. Lisätietoja on tietokoneen käyttöoppaassa.
4. Etsi vapaa PCI Express -korttipaikka ja poista sen kiinnike. Säästä suojuksen kiinnitysruuvi myöhempää käyttöä varten (A).
5. Aseta kortti vaakasuoraan PCI Express -korttipaikan suuntaisesti ja paina se paikalleen lujasti ja tasaisesti. Älä käytä liikaa voimaa. Kun kortti on asennettu oikein, kiinnitä se tietokoneen runkoon aiemmin irrotetulla suojuksen kiinnitysruuvilla (B).
6. Sulje tietokoneen kotelo ja kytke tietokoneeseen virta.

Levyasemien/laitteen asennus

LaCie Professional SATA II PCI Express Card -korttiin voidaan kytkeä enintään neljä ulkoista laitetta.

Ulkoisten laitteiden asennus:

1. Kytke yksi eSATA-kaapeli kuhunkin LaCie-laitteeseen.
2. Kytke kaapeleiden toiset päät LaCie Professional SATA II PCI Express Card -liittimiin.
3. Kytke ulkoiseen SATA-laitteeseen/-laitteisiin virta.
4. Käynnistä järjestelmä uudelleen.

Ohjaimen asennus:

Windows:

1. Aseta Utilities-CD-ROM-levy tietokoneeseen.
2. Kun tietokone havaitsee kortin, asenna ohjain Utilities-CD-ROM-levyltä.

Mac-käyttäjät:

1. Aseta Utilities-CD-ROM-levy tietokoneeseen.
2. Käynnistä CD-ROM-levyllä oleva asennustyökalu (*.pkg-tiedosto) ja noudata asennusohjeita.

Ohjaimien viimeisin versio on ladattavissa sivustostamme osoitteesta
www.lacie.com/support/downloads.

Varoitus:

Staattinen sähkö voi vahingoittaa LaCie Professional SATA PCI Express Card -korttia ja muita järjestelmän osia. Muista aina kytkeä järjestelmä irti verkkovirrasta ennen asentamista ja käsittele aina korttia ESD-alustan avulla.

Etapy konfiguracji

1. Wyłącz komputer i wszystkie podłączone do niego urządzenia peryferyjne.
2. Odłącz komputer od wszystkich źródeł zasilania.
3. Otwórz obudowę komputera. Więcej informacji znajdziesz w Podręczniku użytkownika komputera.
4. Znajdź wolne gniazdo PCI Express i usuń zaślepkę. Zachowaj śrubę zaślepki do wykorzystania później (A).
5. Ustaw kartę równolegle do gniazda PCI Express i włóż ją pewnie i równo do gniazda. Nie wciskaj jej do gniazda na siłę. Po prawidłowym umieszczeniu karty w gnieździe przymocuj ją do obudowy komputera za pomocą śruby zaślepki (B).
6. Załóż z powrotem obudowę komputera i włóż komputer.

Instalacja dysków / urządzeń

Karta LaCie Professional SATA II PCI Express Card obsługuje maksymalnie cztery urządzenia zewnętrzne.

Instalacja urządzeń zewnętrznych:

1. Połącz jeden przewód eSATA z każdym urządzeniem LaCie.
2. Drugi koniec przewodów podłącz do złączy w karcie LaCie Professional SATA II PCI Express Card.
3. Włącz zewnętrzne urządzenia SATA.
4. Uruchom system.

Instalacja sterowników:

Użytkownicy systemu Windows:

1. Włóż dysk CD-ROM Utilities do napędu CD-ROM komputera.
2. Po wykryciu karty zainstaluj sterownik z dysku CD-ROM Utilities.

Użytkownicy systemu Macintosh:

1. Włóż dysk CD-ROM Utilities do napędu CD-ROM komputera.
2. Uruchom z dysku CD-ROM Utilities narzędzie instalatora (plik *.pkg) i postępuj zgodnie z poleceniami instalatora.

Najnowsze wersje sterowników można także pobrać z naszej witryny internetowej:
www.lacie.com/support/downloads.

Uwaga:

Karta LaCie Professional SATA II PCI Express Card, podobnie jak inne elementy systemu, może zostać uszkodzona przez elektryczność statyczną. Przed instalacją odłącz komputer od zasilania i zawsze trzymaj kartę za część odporną na wyładowania elektrostatyczne.

Порядок подключения

1. Выключите компьютер и все подключенные к нему периферийные устройства.
2. Отключите компьютер от всех источников питания.
3. Откройте корпус компьютера. Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя компьютера.
4. Выберите свободный разъем PCI Express и снимите его заглушку. Не выбрасывайте болт для крепления заглушки (А). Он потребуется в дальнейшем.
5. Совместите контакты платы с разъемом PCI Express. Плотно и ровно вставьте плату в разъем, не прилагая чрезмерных усилий. После установки платы прикрепите ее к корпусу компьютера с помощью болта для заглушки (Б).
6. Закройте корпус и включите компьютер.

Установка жестких дисков и устройств

Плата LaCie Professional SATA II PCI Express позволяет подключать к компьютеру до четырех внешних устройств.

Установка внешних устройств

1. Подключите по одному кабелю eSATA к каждому устройству LaCie.
2. Другие концы кабелей подключите к разъемам на плате LaCie Professional SATA II PCI Express.
3. Включите внешние устройства SATA.
4. Включите компьютер.

Установка драйвера

Для пользователей системы Windows

1. Вставьте компакт-диск с утилитами в дисковод компьютера.
2. После обнаружения контроллера установите драйвер с компакт-диска с утилитами.

Для пользователей компьютеров Mac

1. Вставьте компакт-диск с утилитами в дисковод компьютера.
2. Запустите средство установки (PKG-файл) с компакт-диска с утилитами и следуйте инструкциям по установке.

Последние версии драйверов находятся на веб-сайте по адресу:
www.lacie.com/support/downloads.

Внимание!

Плата LaCie Professional SATA II PCI Express, как и другие компоненты компьютера, может выйти из строя из-за воздействия статического электричества. Перед установкой всегда отключайте компьютер от электросети и удерживайте карту за антистатическую накладку.

Βήματα εγκατάστασης

1. Απενεργοποιήστε τον υπολογιστή και όλα τα συνδεδεμένα περιφερειακά.
2. Αποσυνδέστε τον υπολογιστή από όλες τις πηγές τροφοδοσίας.
3. Ανοίξτε το περίβλημα του υπολογιστή. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του υπολογιστή για περισσότερες πληροφορίες.
4. Εντοπίστε τη διαθέσιμη υποδοχή PCI Express και αφαιρέστε τη μεταλλική γωνία της υποδοχής. Φυλάξτε τη βίδα της μεταλλικής γωνίας για μελλοντική χρήση (A).
5. Ευθυγραμμίστε την κάρτα οριζόντια με την υποδοχή PCI Express και εισαγάγετε την στην υποδοχή σταθερά και ομοιόμορφα. Προσέξτε να μην ασκήσετε πίεση κατά την εισαγωγή της κάρτας στην υποδοχή. Όταν τοποθετήσετε σωστά την κάρτα μέσα στην υποδοχή, στερεώστε την στο περίβλημα του υπολογιστή με τη βίδα της μεταλλικής γωνίας (B).
6. Επανατοποθετήστε το περίβλημα του υπολογιστή και ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.

Εγκατάσταση δίσκων/συσσκευής

Η κάρτα LaCie Professional SATA II PCI Express Card υποστηρίζει μέχρι τέσσερις εξωτερικές συσκευές.

Εγκατάσταση εξωτερικών συσκευών:

1. Συνδέστε ένα καλώδιο eSATA σε κάθε συσκευή LaCie.
2. Συνδέστε τα άλλα άκρα των καλωδίων στους συνδέσμους της κάρτας LaCie Professional SATA II PCI Express Card.
3. Ενεργοποιήστε την εξωτερική συσκευή(ές) SATA.
4. Εκκινήστε το σύστημα.

Εγκατάσταση οδηγού:

Χρήστες Windows:

1. Εισάγετε το CD-ROM βοηθητικών προγραμμάτων (Utilities) στον οδηγό CD-ROM του υπολογιστή σας.
2. Όταν η κάρτα ανιχνευθεί, εγκαταστήστε τον οδηγό από το CD-ROM βοηθητικών προγραμμάτων (Utilities).

Χρήστες Mac:

1. Εισάγετε το CD-ROM βοηθητικών προγραμμάτων (Utilities) στον οδηγό CD-ROM του υπολογιστή σας.
2. Εκκινήστε το εργαλείο εγκατάστασης στο CD-ROM βοηθητικών προγραμμάτων (Utilities) (το αρχείο *.pkg) και ακολουθήστε τα βήματα εγκατάστασης.

Η τελευταία έκδοση οδηγών είναι επίσης διαθέσιμη για μεταφόρτωση από την ιστοσελίδα μας:
www.lacie.com/support/downloads.

Προειδοποίηση:

Η κάρτα LaCie Professional SATA II PCI Express Card, όπως άλλα μέρη του συστήματός σας, μπορεί να υποστεί ζημιά από στατικό ηλεκτρισμό. Πριν από την εγκατάσταση, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι αποσυνδέσατε το σύστημα και ότι κρατάτε πάντα την κάρτα από το προστατευτικό στατικού ηλεκτρισμού (ESD).

ZH 安装步骤

1. 关闭计算机和所有已连接的外围设备。
2. 切断计算机的所有电源。
3. 打开计算机的机箱。更多详细信息，请参见计算机的用户手册。
4. 找到一个可用的 **PCI Express** 插槽，然后拆下插槽挡片。保留挡片螺钉以备稍后使用 (A)。
5. 将插卡水平对准 **PCI Express** 插槽，然后将其牢固平稳地插入到插槽中。请谨慎操作，不要将插卡强行插入到插槽中。将插卡正确插入到插槽中后，使用挡片螺钉将其固定到计算机机箱上 (B)。
6. 装回计算机机箱，然后打开计算机。

磁盘驱动器/设备安装

LaCie Professional SATA II PCI Express Card 最多可支持四个外部设备。

要安装外部设备，请按以下步骤进行操作：

1. 将 **eSATA** 电缆连接至每个 **LaCie** 设备。
2. 将电缆的另一端连接至 **LaCie Professional SATA II PCI Express Card** 上的连接器。
3. 打开外部 **SATA** 设备的电源。
4. 启动您的系统。

驱动程序安装:

Windows 用户:

1. 将实用程序 CD-ROM 插入计算机的 CD-ROM 驱动器中。
2. 检测到卡后, 请从实用程序 CD-ROM 安装驱动程序。

Mac 用户:

1. 将实用程序 CD-ROM 插入计算机的 CD-ROM 驱动器中。
2. 启动实用程序 CD-ROM 上的安装程序工具 (*.pkg 文件) 并遵循安装步骤操作。

也可从我们的网站下载最新版的驱动程序: www.lacie.com/support/downloads.

警告:

与计算机系统上的其他部件一样, LaCie Professional SATA II PCI Express Card 也可能受到静电的损坏。安装前, 请确保已拔下系统电源, 并始终使用 ESD 手柄来操作该卡。

Kurulum Adımları

1. Bilgisayarınızı ve bağlı bulunan tüm çevre birimlerini kapatın.
2. Bilgisayarınızı tüm güç kaynaklarından ayırın.
3. Bilgisayarın kasasını açın. Daha fazla bilgi için bilgisayarın kullanım kılavuzuna başvurun.
4. Kullanılabilir bir PCI Express yuvası bulup yuva braketini çıkarın. Daha sonra kullanmak üzere parçanın vidasını muhafaza edin (A).
5. Kartı PCI Express yuvasıyla yatay hizalayıp her taraftan eşit bastırarak sıkıca yuvaya yerleştirin.
Yuvaya fazla güçle itmemeye özen gösterin. Kartı yuvaya yerleştirdikten sonra örtme parçasının vidasıyla bilgisayarın kasasına bağlayın (B).
6. Kasasını taktıktan sonra bilgisayarı açın.

Disk Sürücülerı/Aygıt Kurulması

LaCie Professional SATA II PCI Express Card dört adede kadar harici aygıtı destekler.

Harici Aygıtları Kurma:

1. LaCie aygıtlarının her birine bir eSATA veri kablosu bağlayın.
2. Kabloların diğer uçlarını LaCie Professional SATA II PCI Express Card kartındaki konektörlere takın.
3. Harici SATA aygıtlarını açın.
4. Sisteminizi başlatın.

Sürücü Yüklemesi:

Windows Kullanıcıları:

1. Yardımcı Program CD-ROM'unu bilgisayarınızın CD-ROM sürücüsüne yerleştirin.
2. Kart tanındığında, Yardımcı Program CD-ROM'undan sürücüyü yükleyin.

Mac Kullanıcıları:

1. Yardımcı Program CD-ROM'unu bilgisayarınızın CD-ROM sürücüsüne yerleştirin.
2. Yardımcı Program CD-ROM'undaki yükleyici aracını (*.pkg dosyası) başlatın ve yükleme adımlarını izleyin.

Ayrıca en son sürücü sürümleri takip eden web sitemizden indirilebilir:

www.lacie.com/support/downloads.

Uyarı:

LaCie Professional SATA II PCI Express Card kartı da sisteminizdeki diğer parçalar gibi statik elektrikten zarar görebilir. Kurulumdan önce lütfen her zaman sisteminizi fişten çektiğinizden ve kartı ESD padi ile tuttuğunuzdan emin olun

لمستخدمي Windows:

1. أدخل القرص المضغوط الخاص بالأدوات المساعدة Utilities CD-ROM في محرك الأقراص المضغوطة بجهاز الكمبيوتر لديك.
2. عندما يتم اكتشاف البطاقة، قم بتثبيت برنامج التشغيل من القرص المضغوط الخاص بالأدوات المساعدة Utilities CD-ROM.

لمستخدمي Mac:

1. أدخل القرص المضغوط الخاص بالأدوات المساعدة Utilities CD-ROM في محرك الأقراص المضغوطة بجهاز الكمبيوتر لديك.
2. قم ببدا تشغيل أداة التثبيت الموجودة على القرص المضغوط الخاص بالأدوات المساعدة Utilities CD-ROM (ملف *.pkg) واتبع خطوات التثبيت.

يمكن أيضًا تنزيل أحدث إصدار لبرامج التشغيل من على موقعنا على الإنترنت: www.lacie.com/support/downloads.

تحذير:

قد تتعرض بطاقة LaCie Professional SATA II PCI Express Card، مثلها مثل الأجزاء الأخرى في النظام، إلى التلف بسبب الكهرباء الاستاتيكية. يُرجى التأكد من فصل النظام من مصدر الطاقة والتعامل دومًا مع البطاقة باستخدام لوحة لتفريغ شحنات الكهرباء الاستاتيكية وذلك قبل إجراء عملية التثبيت.

خطوات الإعداد

1. قم بإيقاف تشغيل جهاز الكمبيوتر الخاص بك وجميع الأجهزة الملحقة به.
2. قم بفصل الكمبيوتر من جميع مصادر الطاقة.
3. افتح حاوية الكمبيوتر. للمزيد من التفاصيل، راجع دليل المستخدم الخاص بجهاز الكمبيوتر.
4. ابحث عن فتحة PCI Express متاحة، ثم قم بإزالة دعامة الفتحة. احفظ مسمار الدعامة للاستخدام لاحقًا (أ).
5. قم بمحاذاة البطاقة مع فتحة PCI Express أفقيًا ثم أدخلها في الفتحة بإحكام وانتظام. احرص على عدم دفع البطاقة بقوة داخل الفتحة. بعد أن تقوم بوضع البطاقة داخل الفتحة بشكل صحيح، قم بتثبيتها في حاوية الكمبيوتر باستخدام مسمار الدعامة (ب).
6. أعد تركيب حاوية الكمبيوتر ثم قم بتشغيل الكمبيوتر.

تثبيت محركات الأقراص/الجهاز:

تدعم بطاقة LaCie Professional SATA II PCI Express Card ما يصل إلى أربعة أجهزة خارجية.

تثبيت الأجهزة الخارجية:

1. قم بتوصيل كبل eSATA واحد بكل جهاز من أجهزة LaCie.
2. قم بتوصيل الأطراف الأخرى للكابلات بالموصلات الموجودة على بطاقة LaCie Professional SATA II PCI Express Card.
3. قم بتشغيل جهاز (أجهزة) SATA الخارجي.
4. قم بتشغيل النظام.

Contact Us

LaCie Asia

25/F Winsan Tower
98 Thomson Road
Wanchai, Hong-Kong, China
info.asia@lacie.com

LaCie Australia

458 Gardeners Road
Alexandria, NSW 2015
info.au@lacie.com

LaCie Benelux

Vorstlaan / 165 Bld du Souverain
B-1160 Brussels, Belgium
info.benelux@lacie.com

LaCie Canada

235 Dufferin St.
Toronto, Ontario M6K 1Z5
info.ca@lacie.com

LaCie France

17, rue Ampère
91349 Massy Cedex
info.fr@lacie.com

LaCie Germany

Am Kesselhaus 5
D-79576 Weil Am Rhein
info.de@lacie.com

LaCie Italy

Milano Business Park
Edificio B1
Via dei Missaglia 97
20142 Milano
info.it@lacie.com

Elecom – Japan

<http://www.lacie.jp/support/>

LaCie Nordic

(Sweden, Denmark, Norway, Finland)
Sveavägen 90, 5tr
113 59 Stockholm, Sweden
info.nordic@lacie.com

LaCie Spain

C/ Núñez Morgado, 3, 5º pl.
28036 Madrid
info.es@lacie.com

LaCie Switzerland

Davidsbodenstrasse 15A
4004 Basel
info.ch@lacie.com

LaCie United Kingdom and Ireland

LaCie Ltd, Power Road Studios
114 Power Road
Chiswick, London, UK W4 5PY
UK: info.uk@lacie.com
Ireland: info.ie@lacie.com

LaCie USA

22985 NW Evergreen Pkwy
Hillsboro, OR 97124
sales@lacie.com

LaCie Worldwide Export

17, rue Ampère
91349 Massy Cedex, France
sales.intl@lacie.com
support.intl@lacie.com

Visit www.lacie.com for more information on LaCie products.

Copyright © 2011, LaCie 714813 110418

